

美國國際關懷協會

USA Care Ministries International

PO Box 1563, Arcadia, CA. 91077-1563
E-Mail: usacmi@gmail.com
www.usacmi.org

Tel: (626) 447-3485
Fax: (626) 447-7942

主內親愛的牧長、同工們平安：

Dear pastors and coworkers in the Lord: Peace to you

請容許我冒昧的在此簡單的自我介紹，我是“國際關懷協會”的總幹事邱志健牧師。蒙主的憐憫與恩典，自 1966 年一月加入“中國學園傳道會”，在台灣開始全職事奉，從“學園傳道會”得到同工的培植與訓練，領受“完成大使命”的異象與負擔，此期間，除於 1976-1989 擔任“會長”之外，更得在自己的母會，“浸禮聖經會台北會幕堂”擔任主任牧師，學習教會的牧養並參與推動全台灣的福音廣傳運動。

Please allow me to introduce myself briefly. I am the director of Care Ministries International. By God's grace and mercy, I joined Chinese Campus Crusade for Christ on January 1966 and began to serve full-time in Taiwan. I received training and development from Campus Crusade. I also received the vision and burden to complete the Great Commission. During that time, besides being the national director from 1976-1989, I was also the senior pastor at my home church, Taipei Tabernacle Baptist Church, learning to pastor a church and promote evangelism in Taiwan.

1989 年五月主帶領我們到亞特蘭大華人基督教會為主任牧師至 2002 年七月，此期間經歷教會的增長與宣教的推展。沒想到在牧會中，於 1992 年一月得到“國際橋樑”第一屆中國留學生培訓營的邀請，從此與他們成為親密的同工與事奉的伙伴。“國際橋樑”是學園傳道會在美國許多事工中，特別負責向各國留學生傳福音的一個部門，從 92 年一月的第一屆中國留學生培訓營直到現在，每年已在美國各地舉辦了許多次福音營、造就營，而對象也擴及於日本、印度、中東...各國的留學生。

In May of 1989, the Lord brought us to Atlanta Chinese Christian Church and I was the senior pastor until July 2002. During the time, we experienced church growth and also the development of missions work. When I was pastoring, I received the invitation to participate in Bridges International's first Chinese students retreat on January 1992. Ever since then, I became a close coworker and partner in ministry with them. Bridges International is one of the many ministries of the Campus Crusade for Christ ministry in the U.S. that especially focusing on evangelization of the international students from all over the world. From the first retreat in 1992 until now, there are many Gospel and discipleship retreats conducted in various cities in the U.S.. The targeted groups have also extended to those students from Japan, India, the Middle East and other countries.

“國際橋樑”不只向中國留學生傳福音，更著重培養、造就他們成為主的門徒，從在

福音進中華、福音出中華

美國國際關懷協會

USA Care Ministries International

PO Box 1563, Arcadia, CA. 91077-1563
E-Mail: usacmi@gmail.com
www.usacmi.org

Tel: (626) 447-3485
Fax: (626) 447-7942

校時，進到畢業後，透過訓練，營會和各種短宣行動，幫助各地的教會帶出靈命成長並委身基督，多結果子的門徒。國際橋樑的同工們極願意和各教會牧長同工們配搭，和您一同來帶領“中國留學生”，造就他們成為倍增的門徒和神國度的精兵。

Bridges International not only shares the Gospel with Chinese students but also wants to develop and train them to be the Lord's disciples. From the time they are on campuses extending to after graduation, through training, camps, and various short-term missions trips, they are helping churches to develop spiritually mature, growing, and sacrificial disciples of Christ who bear fruits. The staff of Bridges International are extremely willing to cooperate with pastors and coworkers from various churches. They want to partner with you in leading Chinese students in becoming multiplying disciples and soldiers for God's Kingdom.

在此，竭誠的向您推薦“國際橋樑”，希望您願意給他們機會和您的教會配搭同工。若您有什麼疑問或關注，歡迎與我們聯絡。

I sincerely recommend Bridges International and hope you are willing to give them a chance in partnering with your church. If you have any questions or concerns, please contact us!

敬祝

靠主得勝，多結果子！

May God grant you victory and fruitfulness!

Your coworker in Christ
Care Ministries International Director
Rev. Jonathan Chiu

您的同工

國際關懷協會總幹事

主後 2010 年四月

福音進中華、福音出中華